



TEST REPORT



LAB LOCATION: TURKEY
LAB NO.: (7223)018-0384
SERVICE TYPE: Regular
DATE IN: January 18, 2023
DATE OUT: February 08, 2023

SUPPLIER REFERENCE : Po No: /
Model No: AL000113 (TRIMAX), AL000377 (TRIMAX)

SUMMARY OF TEST RESULTS

TEST PERFORMED	PASS	FAIL	DATA
EN 71-1: 2014 + A1:2018 Physical and Mechanical Properties* (See Remark for Accreditation Scope)	X		
EN 71-2: 2020 Flammability*	X		
EN 71-3:2019 + A1:2021 Migration of Certain Elements*	X		
Phthalates*	X		
Polycyclic Aromatic Hydrocarbons (PAHs)*	X		
Total Lead*	X		
Total Cadmium*	X		

* TURKAK Accredited- See Appendix A

KURU BOYA KALEMİ



Bureau Veritas Consumer Products Services Turkey
BV CPS Test Lab. Ltd. Sti.

Muhammet Ozbay
Client Team Lead

Hasan Altıngül
Deputy Operations Manager



Report Code AR-23-FZ-008321-01
Project No EFFZ23041033-CG-01

TEST REPORT

Sample Not Drawn by Eurofins Tüketici Ürünleri Test Hizmetleri A.Ş.
Sample Receiving Date : 17/Apr/2023
Resubmit Date : -
Testing Period : 17/Apr/2023 to 19/Apr/2023
Sample No. : 339-2304-01171
Sample Name : Multicolour Pencils
Component No : A
Buyer Name : Ticaret Bakanlığı İstanbul Bölge Müdürlüğü - Avrupa Yakası
Style No. : AL010654
Article No. : A25108358
Supplier Name : CEM KIRTASIYE BURU MALZ VE GIDA TIC. SAN. A.Ş.
Brand : Alpino

KURU BOYA KALEMİ

Conclusion:

Test Property	Sample/Component	Pass	Fail	Remarks
Safety of Toys Part 3: Migration of Certain Elements	1	X	-	-
	10	X	-	-
	11	X	-	-
	12	X	-	-
	13	X	-	-
	14	X	-	-
	15	X	-	-
	16	X	-	-
	17	X	-	-
	18	X	-	-
	19	X	-	-
	20	X	-	-
21	X	-	-	
22	X	-	-	
23	X	-	-	
24	X	-	-	
25	X	-	-	
26	X	-	-	
3	X	-	-	
4	X	-	-	
5	X	-	-	
6	X	-	-	
7	X	-	-	
8	X	-	-	
9	X	-	-	

* Result conformity assessment was made according to 2023/10 SAYILI Ürün Güvenliği ve Denetimi Tebliği Kapsamı

Signed for and on behalf of Eurofins Tüketici Ürünleri Test Hizmetleri A.Ş.
Buğra Torun
Senior Customer Representative
Hasice Öztürk YAMAN
Customer service Team Leader
Eurofins Tüketici Ürünleri Test Hizmetleri A.Ş.
Mahmutbey Mah. 2538 Sok. Kaşk Plaza Nr. 6 / 11 Kat:5 Başkent İstanbul Türkiye
Tel: +90 444 7 302 E-mail: CPT_Turkey@eurofins.com E-Website: www.eurofins.com / www.eurofins.com.tr



TEST REPORT

Form L.Q.044/Flav.0



REPORT NUMBER : TURT190095872_REVIS002
APPLICANT NAME : Cem Kırt. Büro Malz.ve Gıda Tic. Ltd. Şti.
ADDRESS : İstic. 16. Ada Aslan Plaza K:4 Bağcılar/İstanbul
Tel: 0212 859 35 47 Fax: 0212 859 53 40
Attention : Semra Turan (pazarlama@oemkirtasiyeld.com)
ADDRESS : One example of 12 color oil pastel set
DATE IN : 23 May, 2019 (10.21)
RESUBMIT DATE : 17 July, 2019
DATE OUT : 30 May, 2019 / 31 May, 2019 / 18 July, 2019
PRODUCT ITEM : DC000299



PASTEL BOYA

SECTION	TEST	RESULTS
4	General Requirements	
4.1	Material	Pass
4.7	Edges	Pass
4.8	Points & Metallic Wires	Pass
7	Warning and Instruction for Use	#

SECTION	TEST	RESULTS
4.1	General	
	Cellulose (cellulose nitrate) and materials with a same burning behaviour in fire	Pass

Uğur YILMAZ
Customer Care Executive

Zeynep AKIN
Chemical Laboratory Manager

Intertek Test Hizmetleri A.Ş.
Merkez Mahallesi Saraylı Cad. No.23 Altındağ Plaza Yenibosna 34197 - İSTANBUL / TÜRKİYE
Phone : +90.212. 490 46 46 Fax: +90.212. 452 80 53
e-mail : intertek@turkey.intertek.com
www.intertek.com



TEST REPORT



LAB LOCATION: TURKEY
SERVICE TYPE: REGULAR
LAB NUMBER: (7223)117-0158
DATE IN: April 27, 2023
DATE OUT: May 04, 2023
NO. OF WORKING DAYS: 5.0

SUPPLIER REFERENCE : Po No: /
Model No: DC050290 – DC050295 – DC000016

SUMMARY OF TEST RESULTS

TEST PERFORMED	PASS	FAIL	DATA
EN 71-3:2019 + A1:2021 Migration of Certain Elements*	X		
Total Lead*	X		

* TURKAK Accredited- See Appendix A



MUM BOYA



Bureau Veritas Consumer Products Services Turkey
BV CPS Test Lab. Ltd. Sti.

Muhammet Ozbay
Client Team Lead

Hasan Altıngül
Deputy Operations Manager



TEST RAPORU

RAPOR NUMARASI : TURT230043872
BAŞVURAN FIRMA: CEM KIRTASIYE BÜRO MALZEMELERİ VE GIDA TİCARET SANAYİ ANONİM ŞİRKETİ
ADRES: Mahmutbey mahallesi, 2434 Sokak Aslan Plaza No: 132/41
 Tel: 0212 659 35 47 Faks: 0212 659 53 40
 Semra Turan (pazarlama@cemkirtasiyeald.com)
NUMUNE TANIMI : Numune 1: 0ç adet Alpino Aquarelle 12 Renk 28 mm Sulu Boya Seti
 Numune 2: 0ç adet Alpino Aquarelle 12 Renk 21 mm Sulu Boya Seti
GİRİŞ TARİHİ: 26 Nisan, 2023 (16-47)
ÇIKIŞ TARİHİ: 02 Mayıs, 2023
SERİ / LOT NUMARASI : AQ000001 / AQ000010

SONUÇLAR

RAPOR : TURT230043872

02 Mayıs, 2023

TEST	Numune 1	Numune 2
OYUNCAK GÜVENLİĞİ – EN 71-1 – MEKANİK VE FİZİKSEL ÖZELLİKLERİ BELİRLEME	G	G
OYUNCAK GÜVENLİĞİ – EN 71-2 – YANMAZLIK BELİRLEME	G	G
OYUNCAK GÜVENLİĞİ – EN 71-3 – BELİRLİ ELEMENTLERİN GEÇİŞ ÖZELLİKLERİ (TOKSİK ELEMENTLER)	G	G
FİTALAT (ÇERÇİ)	G	G
POLİAROMATİK HİDROKARBONLAR (PAH)	G	G



SULU BOYA

Ergi Aytuna Anı
Kıdemli Müşteri Temsilcisi

Intertek Test Hizmetleri A.Ş.
 Merkez Mahallesi Sanayi Cad. No: 23 Akhüseyin Plaza Yenibosna 34197 - İSTANBUL / TÜRKİYE
 Phone : +90.212. 498 46 46 Fax : +90.212. 492 80 95
 e-mail : intertek@turkiye.intertek.com
 www.intertek-turkey.com



23043872

Zeynep Akın
Kimya Laboratuvar Müdürüİsmail Avcıoğlu
Teknik Laboratuvar MüdürüINFORME DE ENSAYO N° L/0069734-1
TEST REPORT No / RAPPORT D'ESSAI N°SOLICITANTE
APPLICANT / DEMANDEURINDUSTRIAS MASATS, S.L.
Alt. Dña. María Quiroga
C/ METALURGIA, 38-42 2ª PLANTA
18038-BARCELONA (ESPAÑA)FECHA DE RECEPCIÓN DE LAS MUESTRAS:
DATE OF RECEIPT OF TEST SAMPLES / DATE DE RÉCEPTION DES ÉCHANTILLONSFECHAS DE REALIZACIÓN DEL ENSAYO:
DATE OF PERFORMANCE OF TESTS / DATE DE RÉALISATION DES ESSAIS- 14/05/2019
- 20/05/2019
- 22/05/2019* Inicio / Start / Début : * Fin / End / Fin :
10/05/2019 23/05/2019ENSAYO:
TEST / ESSAIAnálisis según // According to // Selon
EN 71-1:2014 +A1:2018, EN 71-2:2011 +A1:2014
Seguridad de los Juguetes. Parte 1 Propiedades Mecánicas y Físicas. Parte 2 Inflamabilidad // Safety of Toys. Part 1 Mechanical and Physical Properties Part 2 Flammability // Sécurité des Jouets. Partie 1 Propriétés Mécaniques et Physiques Part 2 InflammabilitéEN 71-3:2019
Seguridad de los Juguetes. Parte 3 Migración de Ciertos Elementos // Safety of Toys. Part 3 Migration of Certain Elements // Sécurité des Jouets. Partie 3 Migration de Certains Éléments

- Determinación de Ftalatos // Phthalates Determination // Détermination du Phtalates

DESCRIPCIÓN DE LAS MUESTRAS ENVIADAS Y REFERENCIAS POR EL SOLICITANTE (ver Anexo I si procede).
DESCRIPTION OF THE SAMPLES SENT TO US AND ACCOUNTED BY THE APPLICANT (see appendix I when appropriate) // DESCRIPTION DES ÉCHANTILLONS ENVOYÉS ET RÉFÉRENCES PAR LE DEMANDEUR (voir annexe I si nécessaire)

DM010174 TEMPERA 540 ROJO, ALPINO (en bote // canister // dans un pot)
 (Edad según marcado / Age labelling : - / Gradation de edad para ensayo / Age grading for testing : >36m)
 Envasado: DM010171 TEMPERA 590 ROSA CARNE, ALPINO
 Envasado: DM010175 TEMPERA 590 MAGENTA, ALPINO
 Envasado: DM010177 TEMPERA 590 MARRÓN, ALPINO
 Envasado: DM010179 TEMPERA 590 VE. PRADCO, ALPINO
 Envasado: DM010180 TEMPERA 590 AZ. CYAN, ALPINO
 Envasado: DM010181 TEMPERA 590 AZ. ULTEMAR, ALPINO
 Envasado: DM010182 TEMPERA 590 VIOLETA, ALPINO
 Envasado: DM010183 TEMPERA 590 NEGRO, ALPINO
 DV000134 P. ACRILICA 250 BROWCE METALIZADA (en bote // canister // dans un pot)
 (Edad según marcado / Age labelling : - / Gradation de edad para ensayo / Age grading for testing : >36m)
 Envasado: DV000135 P. ACRILICA 250 PLATA
 Envasado: DV000136 P. ACRILICA 250 ORO

NOTA: Las apreciaciones de materiales de las muestras analizadas se han realizado según petición del cliente. // NOTE: The materials analysed samples are made of here from group of the customer's request. // NOTE: Les matériaux qui composent les références analysées ont été regroupés à la demande du client

CONCLUSIONES:

CONCLUSIONS:
 Les échantillons analysés ont satisfait les exigences // The tested samples satisfy the requirements // Les échantillons testés satisfait les exigences:

- EN 71-1:2014 +A1:2018 ("Véase notas según Directiva 2009/48/CE // * See notes according to Directive 2009/48/EC // * Voir les notes selon la Directive 2009/48/CE)
 - EN 71-2:2011 +A1:2014
 - EN 71-3:2019
 - EN 71-3:2013 +A3:2018

- Ftalatos: Puntos 51 y 52 según el Anexo XVII del Reglamento REACH (CE) n° 1807/2006. // Phthalates content,

Sello // Stamp // Tampon

Directora Técnica //
Technician Director //
Technicien technique

Ana Sánchez

El responsable del ensayo //
Technician in charge //
Technicien chargé de l'essai

Mª Luisa Marin Nieto



TEST RAPOR NO: L/0026457-3

BAŞVURU SAHİBİ :

Teate Güreç
 -EN 71:1994/3 (+A1:2001+AC:2002)
 Oyuncakların Güvenliği 3. Bölüm
 Belli Başlı Öğelerin Yer Değiştirilmesi
 Felt Pens with 12 colors
 Hemen ardından belirtilen referanslara uygulanır.

BİZE GÖNDERİLEN VE BAŞVURU SAHİBİ: TARAFINDAN DA GÖZ ÖNÜNE ALINAN
 NUMUNELER TANITIMLARI (yeri geldiğinde: bkz. Ekler)

SONUÇLAR

Standardın şartlarını karşılamaktadır.
 Standardın koşullarını karşılamaktadır.
 -EN 71:1994/3 (+A1:2001+AC:2002)
 Oyuncakların Güvenliği 3. Bölüm
 Belli Başlı Öğelerin Yer Değiştirilmesi -EN 71:1994/3 (+A1:2001+AC:2002)
 Oyuncakların Güvenliği 3. Bölüm
 Belli Başlı Öğelerin Yer Değiştirilmesi



Damga Laboratuvar Müdürü Test Sorumlusu
 Ana Sanchez Juan Gonzalez Martos

DÜZENLENME TARİHİ: 11.12.2011 İŞBU RAPOR 4 SAYFADAN OLUŞMAKTADIR.

TEST RAPOR NO: L/0026457-3

TEST SONUÇLARI EN 71:1994/3 (+A1:2001+AC:2002)

TEST YÖNETİMİ : EN 71:1994/3 Avrupa Standardına göre, İndüktif olarak eşleşmiş plazma
 ışık sahını görünce sistemi -ICP (Perkin Elmer Optima 2000 DV), 3 Bölüm Belli Başlı
 Öğelerin Yer Değiştirilmesi.
 SONUÇLAR: MG öge/ kg malzeme

İşbu raporun hazırlanmasında
 bilimsel uygulamaları onayladım
 Notar Yürürlüğü
 ASİG ÖZELİNİZ

BERK TERCÜME
 YEMİNLİ TERCÜME BÜROSU
 OFFICIALLY SWORN TRANSLATION CENTER
 İSTİTÜT, Üsküdar / Beşiktaş Caddesi / 8. Kat No: 53
 Mahmutbey-İstanbul
 Tel: +90 212 459 87 87 Fax: +90 212 459 87 88
 e-mail: abn@berktercume.com.tr



Report Code AR-23-FZ-008320-01

Project No EFF23041019-CG-01

TEST REPORT

Sample Not Drawn by Eurofins Tüketici Ürünleri Test Hizmetleri A.Ş

Sample Receiving Date : 14/Apr/2023
 Resubmit Date : -
 Testing Period : 14/Apr/2023 to 19/Apr/2023
 Sample No. : 339-2304-01157
 Sample Name : Terracotta Clay
 Component No : A
 Buyer Name : Ticaret Bakanlığı İstanbul Bölge Müdürlüğü - Avrupa Yakası
 Style No. : DP000105
 Article No. : A25106358
 Supplier Name : CEM KIRTASIYE BÜRO MALZ. VE GIDA TIC.SAN A.Ş.
 Labelled Age Grade : 3+
 Assessed Age Grade : 3+
 Age Grade Applied in Testing : 3+
 Brand : Alpino

Conclusion:

Test Property	Sample /Component	Pass	Fail	Remarks
Safety of Toys Part 1: Mechanical and Physical Properties	A	X	-	-
Safety of Toys Part 2: Flammability of Toy	A	X	-	-
Phthalates	A	X	-	-
Polycyclic Aromatic Hydrocarbons (PAHs)	A	X	-	-
Safety of Toys Part 3: Migration of Certain Elements	A	X	-	-

* Result conformly assessment was made according to 2023/10 SAYILI Dizin Güvenliği ve Denetimi Tebliği Kapsamı



KİLLER

Signed for and on behalf of Eurofins Tüketici Ürünleri Test Hizmetleri A.Ş.

Bilgin Turan
Senior Customer Representative

Bilgin Turan

eurofins
EUROFINS TÜKETİCİ ÜRÜNLERİ TEST HİZMETLERİ A.Ş.
ULUSAL DENETİM VE DENETİM MERKEZİ
SULU BOYA ÜRÜNLERİHatice Özürk YAMAN
Customer service Team Leader

Hatice Özürk YAMAN